



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 July 2013
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека
Двадцать четвертая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Колумбия

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Цифры ниже соответствуют рекомендациям, содержащимся в разделе I доклада Рабочей группы, озаглавленного "Резюме процесса обзора".

I. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже, были рассмотрены Колумбией и получили ее поддержку

115.1 Принимается. Колумбия принимает изложенные в докладе Специального докладчика рекомендации, которые согласуются с нормативно-правовой основой и текущей государственной политикой, а также ее потенциалом в области практического осуществления, с учетом замечаний и комментариев к документу.

115.2 Принимается.

115.3 Принимается. Колумбия принимает изложенные в докладе Специального докладчика рекомендации, которые согласуются с нормативно-правовой основой и текущей государственной политикой, а также ее потенциалом в области практического осуществления, с учетом замечаний и комментариев к документу.

115.4 Принимается.

115.5 Принимается.

115.6 Принимается. Выполняется при том понимании, что компетенция военных судов определяется в соответствии с положениями Конституции, в которой четко указывается, что дела о внесудебных казнях ни при каких обстоятельствах не передаются на рассмотрение военных уголовных судов.

II. Следующие рекомендации получили поддержку Колумбии, которая считает, что они уже выполнены или находятся в процессе выполнения

116.1 Принимается. Выполняется.

116.2 Принимается. Выполняется.

116.3 Принимается. Выполняется.

116.4 Принимается. Выполняется.

116.5 Принимается. Выполняется. В течение 2012 года по линии Программы соглашений о вкладе в установление исторической истины и выплату возмещений был сформирован штат сотрудников, обеспечена их подготовка и открыты десять первых региональных отделений.

116.6 Принимается. Выполняется.

116.7 Принимается. Выполняется.

116.8 Принимается. Выполняется.

116.9 Принимается. Национальное правительство стремится к достижению мира, однако диалог в любом случае зависит от воли обеих сторон.

- 116.10 Принимается. Национальное правительство стремится к достижению мира, однако диалог в любом случае зависит от воли обеих сторон.
- 116.11 Принимается. Национальное правительство стремится к достижению мира, однако диалог в любом случае зависит от воли обеих сторон.
- 116.12 Принимается. Национальное правительство стремится к достижению мира, однако диалог в любом случае зависит от воли обеих сторон.
- 116.13 Принимается. Национальное правительство стремится к достижению мира, однако диалог в любом случае зависит от воли обеих сторон.
- 116.14 Принимается. Национальное правительство стремится к достижению мира, однако диалог в любом случае зависит от воли обеих сторон.
- 116.15 Принимается. Выполняется.
- 116.16 Принимается. Выполняется.
- 116.17 Принимается. Выполняется.
- 116.18 Принимается. Выполняется.
- 116.19 Принимается. Выполняется.
- 116.20 Принимается. Выполняется.
- 116.21 Принимается. Выполняется. В настоящее время Национальный отдел защиты проводит надлежащие оценки рисков на основе четко определенных критериев и, при необходимости, распространяет меры защиты на членов семьи. Предусмотрены оценки рисков и меры коллективной защиты. Ведется работа над повышением эффективности Программы защиты и более оперативным применением соответствующих мер.
- 116.22 Принимается. Выполняется.
- 116.23 Принимается. Выполняется.
- 116.24 Принимается. Выполняется.
- 116.25 Принимается. Выполняется.
- 116.26 Принимается. Выполняется.
- 116.27 Принимается. Выполняется.
- 116.28 Принимается. Выполняется.
- 116.29 Принимается. Выполняется.
- 116.30 Принимается. Выполняется.
- 116.31 Принимается. Выполняется.
- 116.32 Принимается. Выполнена.
- 116.33 Принимается. Выполняется.
- 116.34 Принимается. Выполняется.
- 116.35 Принимается. Выполняется.

- 116.36 Принимается. Выполняется.
- 116.37 Принимается. Выполняется.
- 116.38 Принимается. Выполняется.
- 116.39 Принимается. Выполняется.
- 116.40 Принимается. Выполняется.
- 116.41 Принимается. Выполняется.
- 116.42 Принимается. Выполняется.
- 116.43 Принимается. Выполняется.
- 116.44 Принимается. Выполняется.
- 116.45 Принимается. Выполняется.
- 116.46 Принимается. Выполняется. Колумбия вновь заявляет о своей приверженности выполнению рекомендации 9, вынесенной Филиппинами в ходе первого цикла обзора.
- 116.47 Принимается. Выполняется.
- 116.48 Принимается. Выполняется.
- 116.49 Принимается. Выполняется.
- 116.50 Принимается. Выполняется.
- 116.51 Принимается. Выполняется.
- 116.52 Принимается. Выполняется.
- 116.53 Принимается. Выполняется.
- 116.54 Принимается. Выполняется.
- 116.55 Принимается. Выполняется.
- 116.56 Принимается. Выполняется.
- 116.57 Принимается. Выполняется.
- 116.58 Принимается. Выполняется.
- 116.59 Принимается. Выполняется.
- 116.60 Принимается. Выполняется.
- 116.61 Принимается. Выполняется.
- 116.62 Принимается. Выполняется.
- 116.63 Принимается. Выполняется.
- 116.64 Принимается. Выполняется.
- 116.65 Принимается. Выполняется.
- 116.66 Принимается. Выполняется.
- 116.67 Принимается. Выполняется.
- 116.68 Принимается. Выполняется.
- 116.69 Принимается. Выполняется.

- 116.70 Принимается. Выполняется.
- 116.71 Принимается. Выполняется.
- 116.72 Принимается. Выполняется.
- 116.73 Принимается. Выполняется.
- 116.74 Принимается. Выполняется.
- 116.75 Принимается. Выполняется.
- 116.76 Принимается. Выполняется.
- 116.77 Принимается. Выполняется.
- 116.78 Принимается. Выполняется.
- 116.79 Принимается. Выполняется.
- 116.80 Принимается. Выполняется.
- 116.81 Принимается. Выполняется.
- 116.82 Принимается. Выполняется.
- 116.83 Принимается. Выполнена.
- 116.84 Принимается. Выполняется.
- 116.85 Принимается. Выполняется.
- 116.86 Принимается. Выполняется в соответствии с добровольно взятым на себя государством обязательством уменьшить к 2015 году уровень бедности до 28% и нуждаемости до 8,8% (добровольное обязательство 56).
- 116.87 Принимается. Выполняется.
- 116.88 Принимается. Выполняется.
- 116.89 Принимается. Выполняется.
- 116.90 Принимается. Выполняется.
- 116.91 Принимается. Выполняется.
- 116.92 Принимается. Выполняется.
- 116.93 Принимается. Выполняется.
- 116.94 Принимается. Выполняется.
- 116.95 Принимается. Выполняется.
- 116.96 Принимается. Выполняется. Министерство труда предприняло усилия для дальнейшего осуществления как технических, так и финансовых мер, направленных на укрепление национальной системы трудовых инспекций, надзора и контроля. В этой связи в течение 2012 года в штат вошли 100 инспекторов труда, и в настоящее время в 34 территориальных управлениях в масштабах страны насчитывается 624 инспектора, чья задача заключается в обеспечении соблюдения обязательств, взятых правительством перед колумбийским населением или вытекающих из международных соглашений и соглашений, заключенных с международными органами и/или другими правительствами. Инспекторы проходят специальную подготовку для проведения инспекций в рабочих кооперативах.

- 116.97 Принимается. Выполняется.
- 116.98 Принимается. Выполняется.
- 116.99 Принимается. Выполнена. Колумбия выполнила взятое в ходе первого цикла обзора обязательство обеспечить всеобщий охват базовым образованием (добровольное обязательство 67).
- 116.100 Принимается. Выполняется.
- 116.101 Принимается. Выполняется.
- 116.102 Принимается. Выполняется.
- 116.103 Принимается. Выполняется.
- 116.104 Принимается. Выполняется.
- 116.105 Принимается. Выполняется.
- 116.106 Принимается. Выполняется.
- 116.107 Принимается. Выполняется.
- 116.108 Принимается. Выполняется.
- 116.109 Принимается. Выполняется.
- 116.110 Принимается. Выполняется.
- 116.111 Принимается. Выполняется.
- 116.112 Принимается. Выполняется. Колумбия хотела бы уточнить, что в ее понимании речь должна вестись не о бывших детях-солдатах, а о детях, ранее связанных с незаконными вооруженными группировками.
- 116.113 Принимается. Выполняется.
- 116.114 Принимается. Выполняется. Колумбия хотела бы уточнить, что в ее понимании речь должна вестись не о детях-солдатах, а о детях, которые были незаконно завербованы и использованы объявленными вне закона вооруженными группировками. Дети ни при каких обстоятельствах не принимаются в состав вооруженных сил.
- 116.115 Принимается. Колумбия хотела бы уточнить, что в ее понимании речь должна вестись не о детях-солдатах, а о детях, которые были незаконно завербованы и использованы объявленными вне закона вооруженными группировками. Дети ни при каких обстоятельствах не принимаются в состав вооруженных сил.
- 116.116 Принимается. Выполняется. Колумбия хотела бы уточнить, что в ее понимании речь должна вестись не о бывших детях-солдатах, а о детях, ранее связанных с незаконными вооруженными группировками.
- 116.117 Принимается. Выполняется. Колумбия хотела бы уточнить, что в ее понимании речь должна вестись не о бывших детях-солдатах, а о детях, ранее связанных с незаконными вооруженными группировками.
- 116.118 Принимается. Выполняется.
- 116.119 Принимается. Выполняется в соответствии с положениями декретов-законов № 4633 и 4635 от 2011 года.
- 116.120 Принимается. Выполняется (Габон 2).

III. Колумбия принимает к сведению следующие рекомендации

- 117.1 Принята к сведению.
- 117.2 Принята к сведению.
- 117.3 Принята к сведению.
- 117.4 Принята к сведению.
- 117.5 Принята к сведению.
- 117.6 Принята к сведению.
- 117.7 Принята к сведению.
- 117.8 См. добровольное обязательство 1.

IV. Следующие рекомендации не получили поддержки Колумбии

118.1 Колумбия со всей ответственностью подходит к выполнению своих международных обязательств; анализ процессов подписания и ратификации международных договоров осуществляется в индивидуальном порядке.

118.2 В Колумбии предусмотрена обширная нормативно-правовая база в области предупреждения пыток и наказания за них, включая, в первую очередь, статью 12 Политической конституции. Национальные учреждения Колумбии осуществляли и продолжают осуществлять ряд мер и действий, направленных на предупреждение преступления пытки; к их числу относятся ряд директив Национального института исправительных и уголовно-исполнительных учреждений, комитеты по правам человека, деятельность посла по правам человека, инспекции надзорных органов и таких международных организаций, как МККК. Кроме того, укрепляется межведомственное сотрудничество в интересах предупреждения пыток, на основе которого уполномоченные государственные органы утверждают и осуществляют согласованные и скоординированные действия, направленные на поощрение права на личную неприкосновенность и полный запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Наряду с этим проводится реформа Уголовно-исполнительного кодекса, с тем чтобы полностью гарантировать в Колумбии права лиц, лишенных свободы. В настоящее время проект указанной реформы находится на обсуждении в Конгрессе Республики.

- 118.3 См. комментарий в отношении рекомендации 3.
- 118.4 См. комментарий в отношении рекомендации 3.
- 118.5 См. комментарий в отношении рекомендации 3.
- 118.6 См. комментарий в отношении рекомендации 3.

118.7 Колумбия уже является участницей механизмов представления отчетности Организации Объединенных Наций, в том числе по линии Комитета по правам ребенка, Специального представителя Генерального

секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Помимо этого, в рамках механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов, созданного во исполнение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, в Колумбии была учреждена рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в состав которой вошли представители Организации Объединенных Наций, ряда неправительственных организаций и Управления Народного защитника.

118.8 В настоящее время в Колумбии действуют правовые, институциональные и политические механизмы, призванные гарантировать и поощрять более эффективное пользование экономическими, социальными и культурными правами. Колумбия представляет доклады об осуществлении в качестве государства – участника Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Дополнительного протокола к Американской конвенции о правах человека. Следует подчеркнуть, что Колумбия является участником межамериканской системы прав человека, представляющей собой последнюю инстанцию, к которой можно апеллировать в случаях, когда внутренние средства правовой защиты исчерпаны, когда их применение неоправданно затягивается или когда в рамках внутренних процедур не обеспечивается применения эффективного средства правовой защиты.

118.9 См. комментарий в отношении предыдущей рекомендации.

118.10 См. комментарий в отношении рекомендации 118.7.

118.11 См. комментарий в отношении рекомендации 118.7.

118.12 См. комментарий в отношении рекомендации 118.7.

118.13 В Колумбии предусмотрен обширный свод законов, обеспечивающих защиту от пыток и наказание за это преступление, и проводится соответствующая государственная политика. В июле 2012 года Колумбия ратифицировала Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и добилась определенных успехов в ее осуществлении. Кроме того, с 2005 года Колумбия является участницей Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц. В настоящее время предполагаемые жертвы насильственного исчезновения имеют доступ к эффективному средству правовой защиты в рамках межамериканской системы прав человека на основании принципа субсидиарности.

118.14 В Колумбии действует законодательство, предусматривающее наказание за эти преступления в соответствии с положениями Конституции и международными обязательствами.

118.15 Не принимается.

118.16 В Колумбии предусмотрена институциональная основа для борьбы с насилием и безнаказанностью и для поддержания общественного порядка.

118.17 Колумбия вновь заявляет о своей приверженности делу предотвращения вербовки детей и подростков объявленными вне закона вооруженными группировками. Вооруженные силы не вербуют и не используют детей.

118.18 Дела, связанные с нарушениями прав человека, рассматриваются гражданскими судами Колумбии.

118.19 Военные суды не обладают юрисдикцией в отношении гражданских дел.

118.20 Согласно Конституционному суду Колумбии (С-577/2011) понятие семьи толкуется гораздо шире.

118.21 См. добровольное обязательство 3.

118.22 Благодаря предпринятым Колумбией усилиям число таких случаев резко сократилось, что было отмечено Управлением Верховного комиссара по правам человека в Колумбии.

118.23 Колумбийское государство продолжает искать альтернативные способы оказания помощи и полного возмещения ущерба женщинам, ставшим жертвами насилия, преступлений против свободы и половой неприкосновенности, в рамках учитывающей гендерные аспекты политики, призванной гарантировать во всех секторах и на всех уровнях государственного управления надлежащую компенсацию за нарушения прав и их эффективное осуществление.

118.24 Колумбия принимает эффективные меры с целью проведения расследований, привлечения к суду и наказания лиц, виновных в таких деяниях.

118.25 Система военно-уголовной юстиции не ведет к безнаказанности. Для Колумбии нехарактерна атмосфера повсеместной безнаказанности.

118.26 См. добровольное обязательство 1.
